



HAL
open science

Enseigner l'italien langue étrangère aux apprenants allophone non-spécialistes : l'apport de la littérature

Serena Agostinelli

► To cite this version:

Serena Agostinelli. Enseigner l'italien langue étrangère aux apprenants allophone non-spécialistes : l'apport de la littérature. Compléxité(s), Nov 2025, Poitiers, France. <hal-05485309>

HAL Id: hal-05485309

<https://hal.science/hal-05485309v1>

Submitted on 30 Jan 2026

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization

Enseigner l'italien langue étrangère aux apprenants allophones non-spécialistes : l'apport de la littérature



Serena Agostinelli, sous la direction de Freiderikos Valetopoulos et la co-direction de Bianca Concolino

1 Contexte

Introduction de la **littérature** pour l'enseignement/ apprentissage de l'**italien L2** auprès d'un **public non-spécialiste** de niveau B1-B2.

4 Corpus

- A. Camilleri, *La voce del violino*, Palermo, Sellerio, 1994
- A. Camilleri, *Il cane di terracotta*, Palermo, Sellerio, 1996
- A. Camilleri, *Il ladro di merendine*, Palermo, Sellerio, 1996
- A. Camilleri, *La forma dell'acqua*, Palermo, Sellerio, 1997
- A. Camilleri, *Il birraio di Preston*, Palermo, Sellerio, 1995
- A. Camilleri, *Il re di Girgenti*, Palermo, Sellerio, 2001
- F. Artibani, *Topolino e la promessa del gatto*, Modena, Panini, 2013.
- F. Artibani, *Topolino e la giara di Cariddi*, Modena, Panini, 2017.

Cervera R., 2009. « A la recherche d'une didactique littéraire » Synergies Chine n°4. Revue du Gerflint, p. 45-22
 Maggini M., Uso delle nuove tecnologie nell'insegnamento dell'italiano L2, Fragmentos, número 21, p. 011/023 Florianópolis/ jul- dez/ 2001
 Quaderni camilleriani <https://www.camillerindex.it/quaderni-camilleriani/>
 Spera L., Educare al molteplice: la letteratura per l'insegnamento della lingua italiana agli stranieri, Versants, vol. 2, num. 67, pp. 25-33, 2020



2 Hypothèses

1. L'usage des **textes littéraires**, en tant que matériel authentique, contribue, auprès d'un public non-spécialiste, à renforcer la **motivation** des étudiants dans l'apprentissage de l'italien.
2. L'utilisation de la littérature, notamment du polar, permet de parfaire la **langue orale** en termes de vocabulaire, spontanéité, prononciation, et aisance.
3. L'utilisation de **soutis variés** favorise à la fois le développement des compétences **linguistiques spécifiques** et l'émergence d'une **conscience interculturelle** chez les apprenants.

3 Méthode

Méthodologie **complémentaire** articulant texte écrit et oral

Afin d'évaluer la motivation des apprenants, des questionnaires seront organisés et dans le but de vérifier l'acquisition de compétences dans la pratique de l'oral des entretiens seront menés

5 Caractéristiques des textes littéraires

Romans policiers	Romans historiques
<ul style="list-style-type: none"> « Polar méditerranéen » : la composante territoriale demeure déterminante pour la psychologie et le comportement de l'enquêteur et pour le contexte où se déroule l'histoire ; description de la contemporanéité et critique politique sans recours au reportage ; l'enquête est une investigation environnementale, sociale, historique et sociopolitique Langue : mélange de dialecte sicilien, italien et expressions familières Composante comique et ironique Les histoires personnelles des personnages sont au centre de l'enquête La thématique de la mafia n'est pas abordée Intertextualité et réécriture 	<ul style="list-style-type: none"> Episodes historiques ne demeurent pas dans l'imaginaires collectif Aspect théâtrale marqué Composante comique Description du cadre socio-politique et culturel sicilien des derniers siècles